

# 2025 NATIONAL LATIN EXAM

## ANSWER KEYS AND TRANSLATIONS

### INTRODUCTION TO LATIN EXAM

|      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. C | 6. A  | 11. B | 16. B | 21. A | 26. C | 31. D | 36. A |
| 2. B | 7. D  | 12. C | 17. C | 22. B | 27. B | 32. B | 37. A |
| 3. D | 8. C  | 13. C | 18. D | 23. D | 28. C | 33. D | 38. C |
| 4. A | 9. B  | 14. D | 19. C | 24. A | 29. B | 34. C | 39. B |
| 5. A | 10. B | 15. A | 20. B | 25. A | 30. D | 35. B | 40. A |

13. Many men and women are walking through the streets.
14. There are many shops in the streets.
15. But the men and women are not entering the shops because there is a show in the theater.
16. Today they are walking to the theater.
17. Farmers enter the city and are trying to hurry to the theater.
18. Mothers are giving food and water to the girls and boys.
19. The happy children are hurrying away from their houses.
20. The girls and boys are shouting, "Mother! Father! Hurry to the theater!"
21. The parents of the children are trying to hurry.
22. "Quintus Roscius acts in the play," a father says to his son.
23. The son asks, "Who is Roscius? I do not know Roscius."
24. "Roscius is a good actor," the father replies.
25. "When Roscius was in the city Rome, the consul Sulla was honoring Roscius."
26. Look! Ten sailors are walking to the theater.
27. Today they are working in the theater.
28. Aelia, a little girl, asks, "Is Galeria Copiola in the play?"
29. "Yes," a big sailor replies. "Galeria is here today."
30. The little girl shouts happily, "Hurray!" The sailor smiles.

### **The Little Girl's Dream**

"I want to see Galeria also," the mother replies happily. "When I was a girl, I used to see Galeria. Galeria dances like Terpsichore."

Aelia and her mother enter the upper back section where they are standing behind all the spectators. The ten sailors enter the upper back section. Aelia and her mother greet the big sailor. The sailors climb onto the wall.

The sailors pull the ropes and open the covering for shade for the spectators. Soon the sailors sit on the wall and watch the play.

Roscius enters and the spectators rise and applaud. At last Roscius exits. Galeria Copiola enters and dances on the stage. Aelia cries because she is not able to see Galeria. The spectators are standing in front of little Aelia. The mother lifts Aelia but still the girl does not see Galeria. The big sailor says, "Aelia is able to sit with me on the wall. Is it okay with you?"

"Yes," the mother responds and the big sailor lifts Aelia onto the high wall. Now Aelia is sitting on the wall and sees well. The sailor was hearing the mother and girl and says, "It is fitting for you to see Galeria because your mother once saw Galeria." Aelia and (her) mother smile.

# 2025 NATIONAL LATIN EXAM

## ANSWER KEYS AND TRANSLATIONS

### BEGINNING LATIN EXAM

|      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. A | 6. B  | 11. A | 16. D | 21. B | 26. C | 31. D | 36. D |
| 2. D | 7. C  | 12. C | 17. A | 22. D | 27. B | 32. B | 37. B |
| 3. C | 8. B  | 13. B | 18. A | 23. D | 28. A | 33. B | 38. C |
| 4. C | 9. D  | 14. A | 19. D | 24. D | 29. A | 34. D | 39. A |
| 5. B | 10. A | 15. C | 20. C | 25. D | 30. C | 35. A | 40. B |

1. The merchants were running out of the shop.
2. Father was able to read a book to [his] daughter.
3. Ten lions were in the arena. Three gladiators entered the arena and two lions fled out of the arena.  
How many lions now remain in the arena?
4. You (pl.) used to work in the forum often.
5. Were they watching the lions and bears in the amphitheater?
6. My mother is a woman full of great courage.
7. Work carefully, Manius!
8. There are many citizens and many animals in the city.
9. Don't destroy books, friend!
10. Why did Julia shout? Julia shouted because she saw a large dog.
11. Fame never sleeps.
12. The leader of the women was kind.
13. The girls are walking near the mountain and the river.
14. Atalanta ran with great speed.
15. The queen happily praised her daughter.
16. The fisher-woman was giving fish to the pirates.
17. The doctor healed the horses with the medicine.
18. Yesterday the elephants ate grass and leaves.
19. I found gold and silver! Hooray!
20. I sell the best food. Does it please you?
21. I am the goddess of agriculture. I take care of grain. My daughter is Proserpina. I am often holding a cornucopia  
(horn of plenty). Who am I?
28. Where was a Roman senator often eating dinner with (his) family?
29. How are you doing today?

### **How a Scorpion Became a Constellation**

At night in the sky there are many stars and people see many constellations. Among them is a certain constellation, Scorpio by name. This is the story about Scorpio and about the wrath of a goddess:

Diana, the goddess of the hunt, was angry because Orion, a brave but bad man (literally "a brave man but bad"),

killed many animals in the woods. There was a sacred stag, which was delighting Diana very much. Orion was wanting to catch the sacred stag. And so Diana decided to send a very large scorpion because she was wanting to punish Orion.

When Orion was walking through the woods, a very large scorpion came towards Orion and wounded him with its tail. The tail of the scorpion had much poison. Orion was suffering very much and he soon was dead. Afterwards, Diana placed the scorpion among the stars, because the goddess was wanting the people to know about the evil Orion. Now, when people see Scorpio in the sky, they always remember (literally "they hold in their memory") the story of Orion and want to protect animals.

# 2025 NATIONAL LATIN EXAM

## ANSWER KEYS AND TRANSLATIONS

### BEGINNING LATIN READING COMPREHENSION EXAM

|      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. D | 5. B | 9. A  | 13. D | 17. C | 21. A | 25. D | 29. D | 33. D |
| 2. C | 6. A | 10. A | 14. A | 18. D | 22. A | 26. B | 30. A | 34. A |
| 3. B | 7. C | 11. C | 15. B | 19. B | 23. B | 27. A | 31. B | 35. C |
| 4. D | 8. D | 12. C | 16. C | 20. B | 24. D | 28. B | 32. C | 36. C |

#### **Marcella et Pupa**

Marcella was an infant and was learning to walk with difficulty. (Her) mother and two brothers were trying to teach Marcella. Also in the family was a dog, Rex by name, who often was sleeping in the garden. One day, Tiberius, the older brother, was often lifting Marcella up onto her feet, and Aulus, the younger brother, who was standing across the room, was showing a doll to her. Tiberius was urging his sister with calm words, but Aulus was often shaking the doll and was shouting with sounds similar to a crying infant. Marcella was always falling onto her bottom and looking back at Tiberius. Aulus, because he was annoyed, was throwing the doll down with anger. The dog Rex was often taking the doll in (its) jaws and carrying it out of the room. Then Marcella was shouting and crying.

On the next day the brothers were playing in the house. Aulus was pulling a small, wooden horse, which had wheels. Tiberius was pushing a little boat in the impluvium. Rex was sleeping under the light of the sun (i.e, in the light of the sun).

Suddenly the mother entered and put Marcella down with the doll near the boys. Tiberius, who was now angry because the ship kept turning over to its side, was mumbling and left to the study. He did not want (“was not wanting”) to take care of his sister!

Now Marcella immediately starts to crawl to the impluvium full of water. Aulus notices his sister and shouts, “Watch out, Tiberius! Marcella is crawling towards the impluvium! Grab her!” Many things happen at the same time: Aulus, who tries to get up, falls to the floor. Tiberius returns from the study and heads for Marcella. Rex, barking with a loud voice, is running around everyone’s feet. Before the older brother reaches (his) sister, Marcella, seeing the horse of Aulus, gets up and throws the doll into the water. The girl, who is walking with difficulty with unsteady legs, heads for the horse. Rex runs into the water of the impluvium and grabs the doll. Tiberius exclaims, “Look, Aulus! The doll does not excite Marcella, because she wanted your horse! Now our sister is able to walk.” Aulus, laughing, exclaims, “and Rex is able to swim!”

# 2025 NATIONAL LATIN EXAM

## ANSWER KEYS AND TRANSLATIONS

### INTERMEDIATE LATIN EXAM

|      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. B | 6. A  | 11. C | 16. B | 21. B | 26. A | 31. D | 36. A |
| 2. D | 7. C  | 12. C | 17. D | 22. D | 27. D | 32. D | 37. B |
| 3. C | 8. C  | 13. A | 18. C | 23. A | 28. A | 33. B | 38. A |
| 4. B | 9. D  | 14. B | 19. A | 24. A | 29. C | 34. B | 39. A |
| 5. D | 10. B | 15. C | 20. D | 25. C | 30. C | 35. D | 40. C |

1. It was necessary for them to sing
2. I will come to your town within three days.
3. The grapes were being given to the cook by the merchants.
4. You were showing chariots to me.
5. The wicked thieves desired the money of the brothers.
6. The guests departed from that country house after dinner.
7. Calpurnia has lived in Gaul, hasn't she?
8. February and March are months. How many months are in a year today?
9. The color of milk and of snow and of the toga of manhood is white.
10. The farmers, having been sent to the city, sold the grain.
11. The fierce tigers were captured with the nets.
12. The consul watched the senators walking to the Senate House.
13. The bear was sleeping for the whole winter.
14. Don't abandon the sacred image, priests!
15. The fisherwoman, whose fish the merchant bought, was very happy.
16. The trees in the forest are tall.
17. Titus and Quintus took the matter seriously ("bore it seriously").
18. The beautiful songs are being sung at night by the singers.
19. Hooray! You have completed all the labors!
20. Come to the shore with us!

### **The Woman Who Has Everything**

Iarbas was the king of many lands in Africa. Once upon a time, this king was looking at a city, ruled by the famous and well-known Dido, with desire. The queen, in the previous year, had sailed across the sea with her people and had founded a new city. Iarbas not only desired the love of the queen but also the rule of the city. Therefore Iarbas approached the queen and asked, "Will you marry me, most powerful Dido? I will give you soldiers, who are strong and faithful."

The queen, laughing, said, "Not at all! I already have many soldiers, to whom there are swords made by Vulcan himself."

On the following day, he ran back to Dido's city. "Oh Queen, I will give you my whole kingdom! Will you marry me now?"

Again Dido laughed and added, "I have all the lands that I need. I do not want yours."

Finally Iarbas, dejected, begged, "Queen, I will love you forever. You will be my wife and queen. All citizens will worship you. I beg you, marry me!"

Annoyed, Dido responded, "King Iarbas, will you ever understand me? I desire neither soldiers nor a kingdom nor marriage, but I do want to create a new life for myself and for my people."

# 2025 NATIONAL LATIN EXAM

## ANSWER KEYS AND TRANSLATIONS

### INTERMEDIATE LATIN READING COMPREHENSION EXAM

|      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. B | 5. D | 9. C  | 13. A | 17. A | 21. D | 25. C | 29. C | 33. D |
| 2. B | 6. A | 10. B | 14. D | 18. C | 22. A | 26. A | 30. C | 34. A |
| 3. B | 7. C | 11. D | 15. A | 19. A | 23. B | 27. C | 31. D | 35. A |
| 4. C | 8. D | 12. B | 16. B | 20. B | 24. B | 28. D | 32. B | 36. A |

#### **Omens, Omens, Omens!**

Aurelianus, born from humble parents, most lively of mind from the first age, famous in/from strength, allowed no day ever to go by in which he did not exercise himself in arms. Indeed Callicrates, the most learned writer of the Greeks, says that the mother of Aurelian was a priestess of the temple of the Sun (God) in that street in which his own parents lived; that this priestess was even able to predict future (things) to such an extent that one day she said to her husband, "Behold, the father of an emperor!" The same writer says that there were these omens of rule for Aurelian; first, that, a serpent surrounded many times the wash tub of that boy and was not ever able to be killed. Finally the mother herself, who had seen this, decided not to kill the serpent because it seemed similar to a family member. The priestess is said to have made clothes for her son from a purple cloak, which once a certain emperor had offered to the Sun (God). Then an eagle also harmlessly picked up from his cradle Aurelian wearing a baby's diaper and put him onto an altar, which was next to the temple, by chance without fires. Also a calf of marvelous size was born in the family of his mother, white but with purple spots, such that it had on one side "HAIL!" and on the other (side) the shape of a crown.

#### **Alium Omnia Vincit**

Garlic has great power and great usefulness against changes of water and locations. Garlic drives away snakes and scorpions by means of its odor and, as some have related, it heals wounds made by all beasts, consumed either with drink or with food, or placed onto the body. We should not marvel at its power against bites of spiders and mice! It neutralizes (fights against) wolfsbane, and it also heals the bites of dogs, with garlic placed with honey into the wounds. In order to heal the attacks of snakes, garlic is consumed by means of a drink. The most useful ointment, made from its leaves and mixed with oil, is for a use for bruised parts of bodies, even if the wounds have swollen. Hippocrates used to burn garlic and was using its ashes with oil to heal ulcers of the head. Some have given cooked garlic to people with asthma, others have given it raw. It diminishes pains of teeth either with three bulbs mashed in vinegar, or by cleaning the teeth with cooked garlic and by placing segments into the hollows of the teeth. On the whole however, it is more useful cooked than raw, and boiled than roasted.

# 2025 NATIONAL LATIN EXAM

## ANSWER KEYS AND TRANSLATIONS

### ADVANCED LATIN PROSE EXAM

|      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. C | 6. C  | 11. C | 16. B | 21. A | 26. A | 31. B | 36. A |
| 2. D | 7. A  | 12. A | 17. C | 22. C | 27. A | 32. D | 37. A |
| 3. A | 8. B  | 13. D | 18. D | 23. A | 28. D | 33. B | 38. C |
| 4. D | 9. A  | 14. D | 19. C | 24. B | 29. C | 34. D | 39. D |
| 5. C | 10. B | 15. B | 20. A | 25. B | 30. B | 35. C | 40. B |

1. We ought to set out across the mountains as soon as possible.
2. The senator has two brothers.
3. After the bread had been prepared, the tired baker left (from) the forum.
4. The soldiers arrived at the shore which was closest to the harbor.
5. The girls ran in front of the procession to scatter flowers.
6. In the same city in which I was born I live today.
7. I have been trusted to write the letter.
8. The queen thought that she was more beautiful than the goddess Iuno.
9. The greatest temples are said to have been built by the best craftsmen.
10. Quintus, although he had come to the amphitheater, nevertheless did not understand anything about the games.
11. To those who have arrived just now I will give not only food but also money.
12. Next summer, let's go to Athens to see your family.
13. Alas! It is hot! Follow us, friend, to the pool!
14. If you should hear anything new, you would certainly tell us the whole thing.
15. The shepherds greet the boy reading a book under the tree.
17. The teacher encouraged her students repeatedly.
18. Boudica announced that she herself would give the sign for battle.
19. If only Marcus were coming to dinner!
20. With dinner eaten, the guest was enjoying the quiet.
21. The soldiers came to the fields to fight.

### **A Royal Tale**

Louis, Gallic king, 11th of this name, when was traveling among the peoples of Burgundy with his affairs at home in turmoil, on the occasion of a hunt he obtained familiarity with Conon, a certain rustic man but [a man] of a simple and sincere mind. Frequently, the king had turned from the hunt to his cottage and was eating turnips with great pleasure at his house. Soon when Louis was restored [to power] among the Gauls, the wife urged Conon to remind the king of his earlier/former hospitality, to go to him, [and] to carry some remarkable turnips to him as a gift. Conon chose some remarkable turnips, he gets himself ready for the journey. But he himself, taken by a temptation of food along the road, gradually devoured all of them, with one notably large [turnip] having been excepted.

When Conon had gone into the palace, immediately he was recognized by the king. That one offered his gift with great enthusiasm; the king accepted [it] with greater enthusiasm, commanding a certain one that it be diligently stored among those things that he held most dear. He orders Conon to eat lunch with him: from lunch (i.e., immediately after lunch) he thanked Conon, and he ordered for the one seeking to return to his farm that a thousand golden coins be counted out in exchange for the turnip.

# 2025 NATIONAL LATIN EXAM

## ANSWER KEYS AND TRANSLATIONS

### ADVANCED LATIN POETRY EXAM

|      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. D | 6. A  | 11. C | 16. B | 21. D | 26. A | 31. A | 36. B |
| 2. D | 7. B  | 12. C | 17. A | 22. C | 27. C | 32. B | 37. B |
| 3. C | 8. A  | 13. B | 18. B | 23. C | 28. D | 33. D | 38. A |
| 4. C | 9. B  | 14. D | 19. D | 24. C | 29. A | 34. D | 39. C |
| 5. D | 10. D | 15. A | 20. C | 25. D | 30. A | 35. B | 40. D |

1. Ovid said that Augustus had been rather cruel to him (i.e., to Ovid).
2. The sailor says, "Loosen the chains from the ships!"
3. I would be content, if anyone should desire me.
4. Would that I might choose to become your Trojan wife, Menelaus does not have me thus unwilling.
5. How should we ourselves escape?
6. I am ashamed of you. (literally: It shames me of you.)
7. Arachne had a love of weaving.
8. Marcus was the most anxious of all.
9. Your fatherland must be sought by you.
10. Penthesilea led the Amazons in many battles with/in courage, who followed her faithfully.
11. If Tantalus should extend his hands to the food, he would not be able to touch it.
12. The Rutulians, relaxed by sleep and wine, were quiet.
13. Cadmus set out to found the city (of) Thebes.
14. What is sleep, if not the image of cold death!
15. Will I always have the same fate?
16. Woe to miserable me, I am certainly/very tortured!
17. Many citizens were wanting to follow the procession through the streets.
18. The hero says, "I leave this land and you not by my own will (i.e. unwillingly)."
19. The good orator is rejected, the horrid soldier is loved.
23. Aeneas' followers were rushing to arms (literally, into iron) for freedom.
29. Let the Phrygian fields, Catullus, and the rich field of sweltering Nicaea be left behind.

### **DĒSCRĪPTIŌ PENSILVANIAE ANNŌ 1729**

Wise, in the manner of an ant, a farmer places back/stores up nourishment, continuously mindful of the wintry cold, pondering whatever he gains/profits from summertime work; the long winter, which soon follows, will devour (this gain). The diligent (farmer) fills his granaries, covered with straw, with the gifts of Ceres, and he takes care to store whatever he has; he looks down on both exotic feasts and proud clothing, content to live in peace with his own modest things. (Whenever) Hungry, he brings out pleasant, unbought food, and clothing woven from his own fleece pleases (him). A small and humble home, acquired or purchased, which looks out at wide fields, is sufficient for him and his own (family). Furniture, if not fancy, is useful for him; wise, he approves of all things with utility.

# 2025 NATIONAL LATIN EXAM

## ANSWER KEYS AND TRANSLATIONS

### ADVANCED LATIN READING COMPREHENSION EXAM

|      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. C | 5. B | 9. C  | 13. B | 17. A | 21. B | 25. A | 29. B | 33. D |
| 2. C | 6. A | 10. D | 14. B | 18. D | 22. D | 26. C | 30. D | 34. B |
| 3. D | 7. C | 11. D | 15. B | 19. B | 23. A | 27. C | 31. B | 35. C |
| 4. A | 8. A | 12. A | 16. C | 20. D | 24. C | 28. A | 32. A | 36. B |

### **Omens Surrounding the Birth of Vergil**

He was born, with Gnaeus Pompeius the Great (and) Marcus Licinius Crassus as consuls for the first time, on the day of the Ides of October, in the region which is called Andes and is not far away from Mantua. His mother, pregnant with him, dreamed that she had given birth to a laurel branch, which by contact of the earth, had taken root and immediately had grown into the appearance of a tree, mature and covered with various fruits and flowers; and on the following morning, seeking the nearby countryside with her husband, she turned aside from her journey and gave birth in an adjacent ditch. They say that the infant as he was born did not cry and was of such a gentle expression that already then he gave no doubtful hope of a rather prosperous destiny. And another omen drew near / happened, indeed a poplar sapling, in the custom of the region, immediately planted in the same place as the birth, in a short time grew so strong that it had equaled poplar trees sown much before, which has been called the tree of Vergil from him, and also has been consecrated with the highest worship of pregnant women and of new mothers taking up and fulfilling their vows there.

### **A Mother's Love**

But Thetis, standing through the night on the wave-crashed cliffs,  
Turns over with her mind divided here and there  
what secret things/places she may wish for her son, on what lands she may consider to hide (him) away....  
This land pleases, this land (seems) safest to the frightened mother.  
Just as a bird now diligent with the act of egg-laying now near  
and now fearing, on what branch she should suspend her empty home;  
here she foresees the winds, here anxious she thinks about snakes,  
here, (she thinks about) people: at last the shade is pleasing to the doubting one, and scarcely  
did she stand in the new branches and immediately the tree is loved...  
She (Thetis) herself from here carries down Achilles, relaxed as to his whole body  
in a child-like sleep (lit: which sleep (is) for a boy), from the rocks of the Thessalian cave  
to the calm waters and the shores ordered to be silent;  
Cynthia shows the way and gleams with her whole orb.